

DWUTYGODNIK POŚWIĘCONY SPRAWOM  
WIOŚLARSTWA, ŻEGLARSTWA, PŁYWACTWA,  
TURYSTYKI WODNEJ I JACHTINGU MOTOROWEGO

WARSZAWA  
Nr. 17  
ROK XIII

DRUGI ZESZYT WRZEŚNIOWY 1937

Cena egz. 90 gr.



SPORT  
WODNY

# Kronika kajakowa

## Mistrzostwo Brdy

Zawody kajakowe o mistrzostwo rzeki Brdy odbyły się na trasie Koronowo—Bydgoszcz, wynoszącej 32 km. przy udziale 80 osad. Wyniki były następujące:

Jedynki wyścigowe panów: Sobieraj (Poznań) 2:18,43 godz.

Dwójki wyścigowe panów: Zeller Wolniewicz (Poznań) 3:14,45.

Jedynki turystyczne panów: Parzyś (Bydł) 2:42,29,2.

Dwójki tur. panów: Olkiewicz—Nikiel (Toruń) 2:21,6.

Dwójki wyśc. mieszane: Lanżanka Falkowski (Sokoł Grudziądz) 2:27,85.

Dwójki skład. mieszane: Brzozowski Orłki (AZS Lwów) 2:52,25.

Dwójki skl. pań: Tobolewsku Kuźmińska (Bydgoszcz) 3:20,41,8.

Jedynki skład. tur.: Józewski (AZS Lwów) 2:51,31,2.

Dwójki skład. panów tur.: Tobolewski Krajewski (Bydł.) 2:26,20.

Dwójki tur. pań: Traczewiczówna Homówna (Tow. Turyst. Kajakowe) 2:31,14,8.

Dwójki tur. mieszane: Dondajewska Dondajewski (Bydł.) 2:31,14,8.

## Regaty w Krakowie

Krakowski oddział Sokoła zorganizował w niedzielę dn. 12 k. m. regaty kajakowe, których wyniki przedstawia się następująco:

Bieg 5 km.: kajaki dwójki seniorów: 1) Woźniak i Lenarczyński (PKS Kraków) 17:27, 2) Mazur i Konieczny (Sokoł Jarosław) 17:56, 3) Gigoń i Jucha (YMCA) 19:12.

Kajaki jedynki seniorów (5 km.): 1) Nowak (TUM) 18:42, 2) Fedus (Sokoł Jarosław) 19:04, 3) Worytko (PKS Kraków) 18:18.

Składaki dwójki początkujących (5 km.): 1) Jaworski Z. i Milewski (Sokoł Kraków), 2) Pakoński i Struka (Sokoł Kraków) 22:48.

Kajaki jedynki pań (600 m.): 1) Zmudzianka (AZS Kraków) 2:31, 2) Krumholzówna (Tow. Turyst. Kajakowe) 2:41.

Kajaki dwójki początkujących (1000 m.): 1) Ciepieli i Niwiński (Sokoł Jarosław) 2:39.

Składaki dwójki początkujących (1000 m.): 1) Jaworski i Milewski (Sokoł Kraków), 3:17.

Kajaki jedynki początkujących (1000 m.): 1) Ciepieli (Sokoł Jarosław) 2:56, 2) Niwiński (Sokoł Jarosław) 2:58, 3) Worytko (PKS Kraków).

Kajaki jedynki seniorów (1000 m.): 1) Woźniak (PKS) 2:49, 2) Łacheta (KPW) 2:52, 3) Fedus (Sokoł Jarosław) 2:52.

Kajaki dwójki mieszane (1000 m.): 1) Krumholzówna i Braw (Tow. Turyst. Kajakowe) 3:58.

Kajaki dwójki seniorów: 1) Mazur i Konieczny (Sokoł Jarosław) 2:30, 2) Muennich i Łacheta (KPW Kraków) 2:33, 3) Gigoń i Jucha (YMCA) 2:38.

## Na Czarniej Przemszy

Na Czarniej Przemszy odbyły się zawody kajakowe o mistrzostwo Katowickiego Klubu Kajakowego.

Na starcie stanęło 40 zawodników z mistrzami Polski Inz. Hadanickim, Wicharym Homlem i Polwarczym Stanowczykiem na czele, którzy wszystkie swoje konkurencje wygrali łatwo. Wszystkie inne wyścigi odbyły się na dystansie 10 km.

## Witlanie w Rydze

W tych dniach przybyła do Rygi Dąwina wyprawa wileńska młodzieży kajakowej w składzie 4 kajaków, 7 wiosłarzy.

Młodzież wileńska jest gościem harcerzy polskich w Rydze.

## Harcerze w Klekru

Harcerska Drużyna Wilków Murskich zorganizowała w dniu 6 września br. na jeziorze w Klekru regaty kajaków żaglowych P 7. w punktacji P. Z. K. Regaty odbyły się s. trójkacie o długości 10.000 m. Po dwóch biegach uzyskano następujący wynik:

1) Słomiński Filipowski 6 pkt., 2) Bednarek Jankowski — 6 pkt., 3) Stankowski — Małyszka — 4 pkt., 4) Boherski Jabłoński 3 pkt., 5) Tuszkiewicz — Wajczak 2 pkt. Poza konkursem startowała osada Yacht Klubu Wilk. w składzie Koszyca Jaraczewski.

## Regaty eli i acyjne w Mikołowie

Dn. 12 września odbyły się w Mikołowie, na Dniestrze, eliminacyjne zawody kajakowe okręgu lwowskiego, celem: wyłonienia reprezentacji na regaty międzyokręgowe, które są organizowane w Warszawie w dniu 26 h. m.

W powyższych zawodach wzięli liczny udział członkowie zawodniczy lwowskich klubów: Lechia, AZS, i KPW.

Pierwsze miejsca w poszczególnych biegach zajęli:

- 1) kategoria K2W 10.000 m. Dr. Kotulski i Sztochryn
- 2) kategoria S2W 10.000 m. Holub i Kustanowicz
- 3) kategoria K1W 10.000 m. Frös KPW.
- 4) kategoria S1W 10.000 m. Józefowski AZS
- 5) kategoria K1W 600 m. młodzików — Zaję KPW
- 6) kategoria S1W 1.000 m. Holub Lechia.
- 7) kategoria S2W 1.000 m. Dr. Piotrowicz i Kustanowicz
- 8) kategoria K2WM 1.000 m. Kotulski i Jaworski Lechia.
- 9) kategoria K1W Panie 600 m. Baumówna KPW.
- 10) kategoria K1W 1.000 m. Baran Lechia.
- 11) kategoria K2W 1.000 m. Dr. Kotulski i Sztochryn Lechia.

Pod względem ilości zdobytych punktów w powyższych zawodach na pierwszym miejscu znajduje się Lechia 79 i pół pkt., przed AZS-em 42 i pół pkt. i KPW 17 punktów.

Kierownictwo zawodów, które pod względem organizacyjnym wypadły wznowo, spoczywało w rękach tutejszych władz okręgowych. W ogólnej punktacji Polski na czele tabeli kroczy dalej Lechia Lwów.

ZŁÓŻ OFIARĘ na

F O M

# Sport Wodny

DWUTYGODNIK POŚWIĘCONY  
SPRAWOM  
WIOŚLARSTWA  
ŻEGLARSTWA  
PŁYWACTWA  
TURYSTYKI WODNEJ  
JACHTINGU MOTOROWEGO

## Poznajmy przepisy regatowe

Wszyscy żeglarze, a przynajmniej żeglarze startujący, wiedzą, że istnieją t. zw. przepisy regatowe. Wszyscy zgadzają się, że przepisy te są konieczne i że trudno jest wyobrazić sobie rozgrywanie regat bez istnienia przepisów, ale nie wszyscy przepisy te znają lub znając szanują. Możliwy nawet zaryzykować twierdzenie, że znajomość przepisów wśród naszych żeglarzy jest jednak stosunkowo niewielka; dowodem tego są chociażby częste sprzeczki wynikające pomiędzy zawodnikami. Nie wiele też było regat bez oficjalnych protestów.

Warto się więc zastanowić nad tym, co przemawia za znajomością i szanowaniem przepisów.

Przede wszystkim poczucie własnego interesu. Przypomnijmy sobie ile było regat, w których zawodnik został „wyprotestowany” i stracił nagrodę tylko dzięki nieznamomości przepisów. Mam wrażenie, że w takim wypadku, niewielki trud nauczania się przepisów opłaciłby się sowicie.

Przepisy regatowe, podobnie zresztą, jak każde przepisy, są pewnym ograniczeniem pola możliwości osoby im podlegającej. Jest rzeczą jasną, że ignorowanie tych przepisów jeszcze bardziej zmniejsza własne możliwości a tego nikt przecież nie pragnie.

Warto jest podkreślić, że tam właśnie gdzie najtrudniej jest żeglować, a więc w łoku na starcie, lub przy łuk zwrotny, tam najczęściej spotykamy przepisów. Chcąc w tym zamieszaniu zdobyć dla siebie dogodną pozycję lub przeprowadzić jakiś manewr, nie można nie znać przepisów, ale często nie zdajemy sobie sprawy, że w takich sytuacjach przy silnym wietrze o kolizję lub wypadek nie trudno, a tego lekceważyć nie wolno.

Wiadomo, że w zakresie żeglarstwa regatowego, prócz najważniejszych wiadomości technicznych, wchodzi jeszcze umiejętność posługiwania się przepisami w znaczeniu taktycznym. Umiejętność ta jest prawdziwą sztuką wymagającą zdolności przewidywania, a opanowanie jej daje nie tylko korzyści, ale i zadowolenie. Żeglarz znający przepisy zdobywa pewną swobodę poruszania się w ich granicach. Potrafi wyzyskać w pełni wszystkie elementy żeglarstwa regatowego. Przepisy przestają przytłaczać go swym ciężarem, stają się czymś naturalnym.

Istnieje jeszcze jedna strona omawianego zagadnienia. Strona może najbardziej ogólna, choć nie mniej ważna. Jest nią związek pomiędzy pojęciem rycerskości w sporcie żeglarskim, a przepisami.

Mówi się często o walce rycerskiej na trasie. Gdybyśmy się bliżej nad tym zastanowili, to doszlibyśmy do przekonania, że walka rycerska jest to walka oparta na szanowaniu przepisów. Istotnie, walcząc rytersko, to znaczy używać tylko chwytów dozwolonych. Oczywiście dozwolonych przez przepisy. A więc i z tej strony dochodzimy do tego samego wniosku:

*Poznajmy i szanujmy przepisy regatowe*

Ponieważ broszura, zawierająca przepisy regatowe P. Z. Z. wydana przed dziesięcią laty należy już dziś do rzad-

kości, a jeśli istnieją jeszcze pojedyncze egzemplarze, to i tak nauka przepisów bez rysunków jest utrudniona, podam tutaj krótkie streszczenie przepisów.

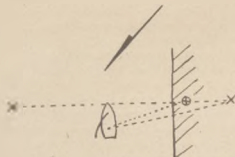
Pierwsza część broszury omawia zagadnienia natury formalnej, a więc postanowienia dotyczące uprawnień Komisji Regatowej, sposób zgłaszania jachtów do regat, podział jachtów na klasy, znaki rozpoznawcze i t. d.

Aby jacht mógł startować należy go zgłosić do Komisji Regatowej. Piśmiennie zgłoszenie powinno zawierać: klasę jachtu, nazwę klubu, rodzaj i numer świadectwa niernieckiego, nazwisko właściciela i sternika, oraz zobowiązanie poddania się wszystkim wymaganiom przepisów regat P. Z. Z. Zgłoszenie przesyła się, w wyznaczonym terminie, w zamkniętej kopercie do kom. Regat załączając wpisowe i certyfikat jachtu.

Część drugą broszury zawiera te wszystkie przepisy, które obowiązują zawodnika na trasie.

Paragraf 33 opisuje start. Linia startu wyznaczona jest przez maszt startowy i nabieżnik, umieszczone zwykle na brzegu. Bardzo często przeciwny koniec tej linii oznaczony jest boją ograniczającą, należy wtedy startować pomiędzy masztem a wymienioną boją. Start może być 5-minutowy lub 3-minutowy. O oznaczonej godzinie pada strzał przygotowawczy, jednocześnie czerwona kula podnosi się na najniższe pole masztu startowego, następnie, co minutę kula podnosi się o jedno pole wyżej, z końcem 5-cj (3-cj) minuty pada strzał i kula schodzi na dół. Jest to moment startu. Strzelając należy pamiętać o tym, że obydwa sygnały działają niezależnie od siebie t. zn. gdy jeden z nich zadziała, start jest też ważny, dopiero, gdy zawładną obydwa, start się powtarza. Wynika stąd, że trzeba obserwować kulę startową, gdyż sirzaku może nie być, wtedy sygnałem jest opadanie kuli.

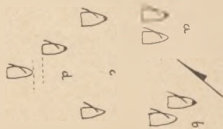
Przepisy regatowe obowiązują od momentu sygnału przygotowawczego, aż do chwili, gdy po skończonym wyścigu, jakakolwiek część kadłuba lub takielunku znajduje się jeszcze na linii celu.



Hys. 1.

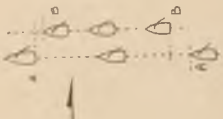
Hys. 1 przedstawia wypadek zdarzający się bardzo często w czasie startu. Dziób jachtu przekracza przedwcześnie linię, sternik siedzący przelotnie na rufie nie dostrzega tego; dla niego maszt nie pokrył jeszcze nabieżnika. Ko-

misja odwołuje jacht, a sternik jest rozgoryczony, gdyż w jego mniemaniu, popełniono niesprawiedliwość. Dla jachtów długich błęd ten występuje bardzo jasakrawo.



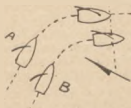
Rys. 2.

Przepisy wprowadzają pojęcie „krycia się” i „swobodny”. Rys. 2 obrazuje to. Jachty znajdujące się w sytuacji a, b, lub podobnej kryją się; w pozycji c lub d są swobodne względem siebie. Rozróżnienie polega na tym, że w pierwszym wypadku, zmiana kursu jednego z jachtów bezpośrednio grozi zderzeniem z drugim jachtem. Jeżeli jachty są swobodne obawa ta nie zachodzi.



Rys. 3.

Paragraf 36 określa t. zw. wyprzedzanie (Rys. 3). Jak widać jacht A jest wyprzedzający, jacht B wyprzedzany. Podstawa określenia jest fakt, że A był najpierw swobodny za rufą B, potem jachty się pokryły, wreszcie A jest swobodny przed dziobem B. Jacht wyprzedzający ustępuje z drogi wyprzedzanemu.



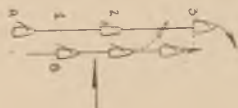
Rys. 4.

Na rysunku 4 widzimy sytuację podpadającą pod § 36. b) Jachty A i B kryją się. Zawietrzany, wyprzedzany jacht A ma prawo wystrzaskać aż do chwili gdy dziób jachtu znajduje się na linii want wyprzedzającego jachtu B, od tego momentu A musi przerwać wystrzaskanie. A zatem, jachtowi A wolno zmieniać kurs tak, jak gdyby dążył do uderzenia dziobem w przednią część jachtu B (przed wantami). Cel tego przepisu jest następujący.

Jacht wystrzaskujący zmusza przeciwnika do usuwania swego dziobu w kierunku nawietrznej. Usuwanie to jest jednak ograniczone, gdyż środek obrotu jachtu znajduje się przeważnie w jego części przedniej; sterowanie polega więc bardziej na zarzucaniu rufy w kierunku przeciwnym, niż skręcaniu dziobu w kier właściwym. Gdyby zatem, dziób jachtu wystrzaskującego znalazł się za wentem przeciwnika, lub ściślej za jego środkiem obrotu, wówczas jacht nawietrzny pragnąc usunąć swój dziób musiałby zbliżyć rufę do zawietrznej i spowodować zderzenie. Tym bardziej, że

sternik jachtu nawietrznej w omawianej sytuacji nie widzi manewrów wystrzaskującego przeciwnika.

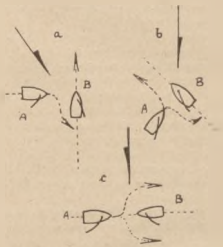
Punktem c) § 36-go odpowiada rys. 5. Jacht B wyprzedzany po zawietrznej nie może zmieniać kursu by prze-



Rys. 5.

szkadzać przeciwnikowi (strzałka przerywana). Jacht A wyprzedzający ma prawo wystrzaskać (strzałka ciągła) dopiero wtedy, gdy stanie się swobodny (położenie 3).

W praktyce dzieje się zwykle tak, że jacht A znajdując się w sytuacji 2, wystrzaska tak jak to jest przedstawione na rys. 4 zapominając, że prawo ochrony przez wystrzaskanie przysługujące jedynie jachtowi wyprzedzanemu, a nie wyprzedzającemu.



Rys. 6.

Punkty d), e) i f) przedstawione są na rys. 6 odpowiednio w sytuacjach a), b) i c). Jak widzimy jacht żeglujący pełniej ustępuje żeglującemu ostrzej, żeglujący lewym halssem ustępuje żeglującemu prawym halssem.

W sytuacji b) jacht A jako ustępujący ma dwie drogi wyjścia: albo żeglować pełniej i przejść za rufą, albo jeśli jest szybszy i pragnie walczyć może zwrotem przez szlag dojść do kursu równoległego i próbować wyprzedzić po zawietrznej. Nie wolno jednak spowodować zderzenia, a więc nie robić zwrotu za blisko. Tym bardziej, że sternik B jest zwykle nerwowy, sam robi zwrot, a po tym protestu e, że go „zmuszono” do zbytecznego zwrotu. Taki protest jest bardzo trudny do rozstrzygnięcia i zwykle krzywdzi sternika A, nie można bowiem stwierdzić czy zwrot był zbytnio naprawdą za blisko.

Warto jeszcze zaznaczyć, że żeglując lewym halssem można zdobyć prawo drogi przechodząc na prawy hals, należy to zrobić jednak możliwie wcześnie i szybko, gdyż prawo nabywa się dopiero po skończonym zwrocie, a nie w czasie jego trwania (§ 36).

Korzystając z prawa drogi trzeba pamiętać, że ustępującemu nie wolno przeszkadzać w ustępowaniu z drogi. Jedynym odstępstwem od tego pravidła jest wypadek przedstawiony na rys. 4 (jacht A ma prawo przeszkadzać przez wystrzaskanie).

Sytuacje mogące się zdarzyć przy okrążaniu hoi zwrotnej określa § 37 (rys. 7 i 8).

Na rysunku 7. dwa jachty, kryjąc się, żeglują w kierunku znaku kursowego tak jednak, że mogą go osiągnąć bez zmiany kursu. Odnosny przepis mówi, że jacht B, jako zewnętrzny, musi dać miejsce przy boi jachtowi A. Jacht B nie może zmienić kursu w g. strzałki oznaczonej linią przerywaną.

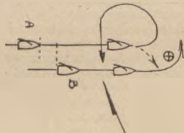


Rys. 7.



Rys. 8.

Prawidło to jest ważne bez względu na to czy jacht B jest nawietrzny czy zawietrzny. Jeśli B jest zawietrzny (Rys. 8) to musi i w tym wypadku dać miejsce, nie może więc wystrzasić spychać jachtu A za siebie.



Rys. 9.

Gdyby sytuacja zmieniła się o tyle, że jacht B (rys. 9) mógłby minąć boję bez zmiany kursu, a wyprzedzający go jacht A — nie, to jachtowi A nie wolno przeprowadzać pokrycia celem zdobycia miejsca przy boi (linia przerywana) musi on ustąpić, zrobić zwrot przez rufę i podchodzić do boi ponownie. W wypadku tym nie wolno więc postępować tak, jak to było pokazane na rys. 4.

Przepisy regatowe określają jeszcze zachowanie się jachtów w pobliżu przeszkody (rys. 10).

Jacht A nie może minąć przeszkody bez wykonania zwrotu, który grozi zderzeniem z jachtem B. Sternik A ma prawo żądać od B wykonania zwrotu. Jest to t. zw. „zwrot na zawołanie”. Gdy tylko B zrobi zwrot, A musi natychmiast wykonać go również, nawet gdyby warunki zmieniły się w ten sposób, że zwrot stałby się zbyteczny. Paragraf



Rys. 10.

omawiający „zwrot na zawołanie” jest nieważny, gdy zamiast przeszkody, na wodzie znajduje się znak kursowy.

Należy jeszcze zwrócić uwagę na bardzo ważny § 46. Wkłada on na wszystkie startujące jachty bezwzględny obowiązek udzielenia wszelkiej możliwej pomocy statkowi lub osobie znajdującym się w niebezpieczeństwie. Niewykonanie tego obowiązku karane jest dyskwalifikacją.

Każdy jacht musi bez zarzutu przebyć drogę wyznaczoną dla regat i minąć przewidziane w programie znaki w przepisanej kolejności i po właściwej stronie.

Znaku kursowego nie wolno dotknąć. Niewolno też uciepić się lub uwięzić do boi, pomostu, pała t. p.

Jacht, który osiadł na mieliznie, przy schodzeniu z niej nie może korzystać z obcej pomocy.

Protest przeciwko naruszeniu przepisów sygnalizuje się przez podniesienie niebieskiej flagi przy przechodzeniu w pobliżu Komisji. Po skończonym biegu protest należy złożyć pisemnie załączając kwotę 10 zł.

Jeśli jacht przekroczył któryś z przepisów powinien się wycofać, nie czekając aż zostanie złuszczony protest.

W takim wypadku należy podnieść handerw klubową. Bieg wolno skończyć, nie przeszkadzając jednak zawodnikom.

Sternik, który ukończył bieg składa oświadczenie, że nie popełnił żadnego wykroczenia przeciwko przepisom.

Bogusław Kaliński  
Y. K. A. Z. S.

## Moja walka o „Nagrodę Prezydenta”

Już w zimie roku ubiegłego powzięłem decyzję skonstruowania i zbudowania dziesiętki, która mogłaby — jak — na — łą — d — zie — konstrukcji zagranicznej, przez specjalne dostosowanie jej do naszych warunków żeglarskich, oraz zastosowanie możliwie wszelkich zdobyczy nauki i techniki.

Nie mogłem znieść aby na Wiśle przodowały szybkością łodzi konstrukcji zagranicznej.

Spuszczona w zeszłym roku na jesieni Kumka II miała jednak z winy wykonywającej ją stocznii poważne błędy. Kadłub był pogłębiony dokoła o grubość klepek, a burty wyższe od zaprojektowanych o 10 cm. Pomimo tego, na jeźdźniach regatach YKP w roku zeszłym, przy boksztagowym wietrze, przy którym wpływ wspomnianych błędów był mały, szła ona pierwsza, aż do chwili w której wyrwanie wanty i zalanie łodzi wodą zmusiło ją do opuszczenia regat. Inne regaty zdawały się wskazywać jednak na jej niższość w stosunku do najlepszych łodzi tej klasy.

Wobec tego przez zimę roku bieżącego zaprojektowałem Kumkę III. Wykonała ją jedna ze stocznii warszawskich. Zapewniło to dogład, i w związku z tym ścisłe wykonanie konstrukcji. Rzeczywiście, kadłub po wykonaniu

zawierał w części zwilżanej błędy mniejsze od 1 mm. Zagle również wykonano w kraju z krajowych materiałów.



Komisja regatowa

Tak że tylko gabun na pokrycie był sprawdzony. (Niestety na pokrycie żadne z krajowych drzew się dobrze nie nadają chyba, żeby robić kadłuby stalowe).

Spuszczona na wodę, wiosną Kumka III, ciekła.

Wprawdzie pomimo tego regaty modlińskie przyniosły jej zwycięstwo, ale załoga przyjechała wyczerpana do ostatnich granic ciągłym wybieraniem wody.

W takich warunkach nie można było startować o „Nagrode Prezydenta”. Natychmiast więc po urlopie, a na miesiąc przed regatami wydobylem ją na ląd i rozpocząłem gruntowne uszczelnianie. Niestety jednak prace te tak się przeciągnęły, że ukończyłem ostateczne lakierowanie na 5 dni przed regatami.

Stałem teraz wobec takiego zagadnienia. Jeśli łódź spuszczę zaraz na wodę, to do regat drzewo spęcznieje i wycisnąć z pomiędzy klepek kłt. A na zeszkrobanie go i polakierowanie ponownie już nie starczy czasu. Jeśli spuszczę w ostatniej chwili łódź będzie również ciekła. Zdecydowałem spuścić ją na wodę w przeddzień regat, licząc, że 1 dzień starczy na to aby cieć przestała, a nie spowoduje takiego spęcznienia, które wycisnęłoby kłt.

Prace przy doprowadzeniu do porządku takelunku zajęły mi tyle czasu, że w ostatnich dniach przed regatami nie mogłem trenować, a właśnie wysoki poziom wody powodował zmiany ukształtowania dna.

Tymczasem w dniu regat stwierdziłem, że kłt jest powyiskany, i na każdym łączeniu klepki jest wałeczek wysokości około 1 mm.

Nie było innej rady, tylko jeszcze na 2 godz. przed startem wydobywać łódź z wody, brzytwką obciąć wałeczki.

Na godzinę przed startem była gotowa.

Na linii startu wiał wiatr bochny od strony Pragi. Wobec tego, droga do hoi zwrotnej i z powrotem powinna być bez lawirowania. Postanowiłem więc użyć swój wielki balonfok. Z zegarkiem w ręku stwierdziłem, że droga wzdłuż linii startu trwa pół minuty. Startować miałem zamiar po stronie warszawskiej przy hoi. W ten sposób praski brzeg mniej mi zasłaniał wiatr, a zarysowująca się powyżej startu mielizna zastąpiła od prądu. Na pół minuty przed startem żeglowałem na fordewind wzdłuż linii startu, od strony praskiej na warszawską, oddalając się od linii lekko aby na parę sekund przed startem mieć miejsce na zwrot. W ten sposób strzał zastał mnie w bezpośredniej bliskości i linie startu przeszedłem pierwszy za mną Huragan i Diasek II. Tymczasem wybór większego foka okazał się fatalnym.

Wykonany dosyć ciężko i obciążony ciężkimi szkotami na słabym stosunkowo wietrze nie chciał się wydeć. A do tego halem się idę zbyt blisko mielizny, bo nie znam jej głębokości. A utknąć na mieliznie oznaczałoby koniec. I oto Huragan a za nim Diasek II mijają mnie zaraz po

starcie. Orientując się po nich wchodzę i ja na mieliznę. Ale wszystkie wysiłki, precyzyjna regulacja szkotów, jak najostrożniejsze używanie steru nie może zmniejszyć odległości między mną a idącym na czele Huraganem. Owszem odległość ta nawet się powiększa. Zaczynam się zastanawiać nad ewentualnością zmiany foka. Tymczasem zniżamy się do zakrętu. Do hoi zwrotnej pozostaje 2 km. Zakręty zmieniają sytuację wiatrową. Z półwiatru przechodzi na hakszing a nawet na chwilę na fordewind\*).

Pociągnął odrazu wspaniale. Oceniam, że odległość szybko się zmniejsza. Ale za chwilę mielizna zmusza nas do skręcenia trochę na wiatr i spinaker musi spaść. Ale po minucie mielizny pozostaje jeszcze 1,5 km czystego fordewindu. Stawiamy więc spinaker znowu. Stoi wspaniale i ciągnie poprostu fantastycznie. Po chwili mijamy z wielką różnicą szybkości Diaska II w chwilę po tym Huragana i gonimy dalej starając się wyrobić jak najwięcej zapasu na nowe ciężkie chwile, które nas czekały jak się po tym okazało.

Boję zwrotną mijamy pierwsi z zapasem 100 m. przed Huraganem. Ale znowu duży fok wychodzi nam na zle. O ile do hoi szliśmy ostatni odcinek drogi na fordewind o tyle teraz musimy lawirować, a duży fok do lawirowania słabo się nadaje. Zakładamy jeden jak najdłuższy hals, a za nami zaraz Huragan. Duży fok na wiatr ciągnie słabo. Widzimy jak Huragan w oczach nas dochodzi. Na nasze szczęście nie wiem dlaczego zrobił o jeden hals więcej niż my. Tu nas narazie uratowało. Ale po zwrócić idąc za nami w odległości około 60 m znowu nas dogania. Wyostrożmy więc z takim wylizaniem, żeby go złapać w beznadziejną pozycję, gdyby nas chciał mijać. Odgaduję władzę nasz zamiar, bo też wyostroża ile może.

Odległość zmniejsza się do 40 m. Dla nas raczej pełniejszy kurs jest lepszy. Oto znowu zakręt. Odpadamy ostrożnie, aby nam nie uciekł przy tej okazji. Wnet szybkość się podnosi. Fok teraz ciągnie znakomicie, odległość się zwiększa i zwiększa.

Pilnujemy się teraz, by jakiś nieprzewidywany wypadek nie wydatł nam tak bliskiego już zwycięstwa.

Mniejsza o szybkość, byle tylko żużelować pewnie, nie nabrać wody, nie uszkodzić takelunku.

Na każdy podmuch reagujemy uważnym balastowaniem i wypuszczaniem szkota.

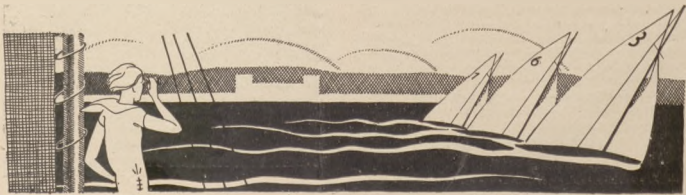
Na metę wpadamy pierwsi.

Nagroda Prezydenta była zdobytą.

Wysilek 2 lat pracy trudów, starań uwięziony powodzeniem.

inż. T. Soltys

\* ) Fordewind wiatr spinakerowy stawiamy go natychmiast.





Przed startem do regat dookoła Gotlandu.

## Wrażenia z międzynarodowych regat żeglarskich w Visbi

Opisał i fotografował Dr. F. Hlasko.

(dokończenie).

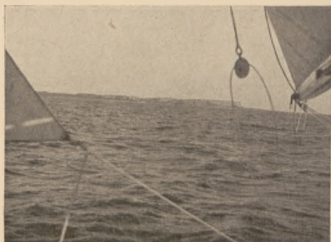
Wreszcie nadszedł przez wszystkich oczekiwany wielki dzień regatowy 7 lipca. Start zapowiedziano na 8 rano, a już o 6 rano dwa holowniki rozpoczęły wyciągać jachty kolejno na pełne morze. Linia startu znajdowała się pomiędzy końcem mola wejściowego, a czerwoną linią z taką flagą zakotwiczoną na morzu w odległości 500 metrów. Trasę regat na przestrzeni około 250 mil morskich, wyznaczono następująco: z portu Visbi po przejściu linii startowej kierunek na północny cypel wyspy Öland, gdzie należało okrążyć świetlną boję — Ölands Nordgrund po jej stronie północnej — kierunku ze wschodu na zachód, słumiąd kierunek na południowy cypel Hohorgu, gdzie należało okrążyć dźwiękowo-sświetlną boję od strony południowej; dalej wzdłuż wschodnich wybrzeży wyspy Gotland i po wschodniej stronie Faro; potem na wschód od wszystkich znaków ostrzegawczych przy Salvoref; dalej w kierunku wyspy Gottha Sandön, którą należało okrążyć z kierunków wschód, północ, zachód; potem z powrotem ku wyspie Gotland i wzdłuż jej północno-zachodnich wybrzeży do portu Visbi.

Było jeszcze daleko przed ósmą gdy znaleźliśmy się z podniesionymi żaglami w labiryncie słuczonych przed linią startową pół setki jachtów. Drugie tyle jachtów i motorówek przyglądało się temu niecodziennemu widowisku z niedużkiej odległości. Dnia poprzedniego szwedzki Pim zapowiedział słoneczną pogodę oraz słabe wiatry z kierunków wschodnich. Owszem, nie można powiedzieć, pogoda była słoneczna, tylko że dość silno podmuchy szły z kierunków północno-zachodnich, czyli z kierunku w którym należało przeżyć pierwszy etap regat.

Na pięć minut przed 8 godziną przygotowawczy strzał armatni; po upływie 5 minut rozległ się drugi, po którym linię startu przeszły jachty sklasyfikowane według grupy Hermudzkiej; po upływie dalszych 5 minut, po trzecim

strzale armatnim, przeszły linię startu jachty sklasyfikowane według grupy K. II., w tej liczbie i my. Wszystkie jachty, które w ogromnym skupisku przeszły linię startu, ze względu na silny przeciwny wiatr, bardzo szybko rozsypały się w najrozmaitszych kierunkach. Większość jachtów bezpośrednio po starcie, oczekując zapowiedzianego ostu poszła lewym halsem, zbaczając od kursu właściwego daleko w prawo, my poszliśmy prawym halsem, wychodząc z założenia, że zmiana wiatru nie nastąpi. W rezultacie Nord-West nie tylko że nie zmienił kierunku, lecz jeszcze przybrał na sile, odrzucając wszystkie jachty, które poszły lewym halsem daleko w prawo, my zaś po zmianie halsu wyszliśmy akurat na cypel Öland, i okrążyliśmy boję jako kolejno czwarty jacht, pozostawiając daleko w tyle nawet największe jednostki jakimi były niemieckie jachty „Asta” i „Orion”. Po okrążeniu boi wzięliśmy kierunek na południowy cypel Gotlandu i wiatr mieliśmy już teraz z prawego łagasztagu. W miarę zbliżania się do Hohorgu wiatr począł słabnąć i około północy, gdy mijaliśmy dźwiękowo-sświetlną boję, prawie całkiem przeszedł w ciszę. Na tym odcinku, pomiędzy Ölandą i Hohorgiem powoli wyprzedziło nas szereg większych jachtów, które uprzednio pozostały w tyle, jednak główny nasz przeciwnik w naszej klasie, niemiecki jacht „Colleen” nadal pozostał w tyle, „Hetman” również pozostawał za nami, jednym słowem szanse nasze przedstawiały się nader korzystnie. Dalej trasa regatowa prowadziła wzdłuż poszarpanych wschodnich wybrzeży Gotlandu, wzdłuż których szliśmy przez cały następny dzień, przy słabych i nader zmiennych wiatrach i działy się tu rzeczy niespodziewane i wręcz niesamowite.

Było bardzo ciepło i parno, niebo było jasne, morze spokojne i leniwe, a pasma większych lub mniejszych ruchów atmosferycznych przeplatane były pasmami absolutnej ciszy. Gdy jedne jachty stały bez ruchu z obwisłymi



Admirał mija Hoborg.

żaglami, drugie w niedużej odległości posuwały się ze znaczną szybkością. Niewiadomo było czy należało trzymać się bliżej lądu czy też iść dalej w morze, i tu i tam działy się podobne niespodzianki. Na nie się tu nie zdała technika i wiedza żeglarska, wszystko zależało od szczęścia, albowiem przewidzieć w jakim miejscu będzie cisza, a gdzie powieje wiatr, było absolutną niemożliwością. W takich też okolicznościach w godzinach popołudniowych zostaliśmy wyprzedzeni przez „Hetmana” i „Colleena”, którzy trafili w pasmo wiatru, wtenczas gdy my staliśmy bez ruchu. Następcy nocy w okolicy Salvoref udało nam się dojść i wyprzedzić „Colleena”, nad ranem jednak, gdy zerwał się silny west w okolicach Gotska Sandön „Colleen” ostatecznie nas wyprzedził. I tu wśród mielizn tej piaszczystej wyspy Gotów, której nigdy w życiu nie zapomnę, pogrzebaliśmy nasze („Admirała”) szanse na zwyciężenie „Colleena”. Posłaliśmy bowiem za ostro w wiatr, chcąc możliwie szybko okrążyć nieskończenie długi północno-zachodni cypel tej wyspy, w dodatku trafiliśmy tu w silny przeciwny prąd wodny, a gdyśmy wszystko przewyciężyli, okazało się, że „Colleen” i „Hetman”, którzy idąc pełnym wiatrem, chwilowo odpadli daleko w prawo, zyskali jednak tyle na szybkości, że zdążyli wyprzedzić nas o parę mil morskich. Regaty miały się ku końcowi i o naprawieniu błędów już nie było mowy, trasa już była za krótka a wiatr zbyt silny; jedyną naszą nadzieją było, że może „Hetman” nie da się „Colleenowi”. Przez cały dzień walczyliśmy z przeciwnym wiatrem i trzymając się zbyt blisko brzegu, chwilami szliśmy za ostro w wiatr i znowu straciliśmy na czasie. Gdyśmy o 22.52



Po przejściu linii startu w regatach dookoła Gotlandu.

9/VII przeszli przez linię celu i weszli do portu, zastaliśmy już tam dawno stojących „Colleena” i „Hetmana”, przy czym okazało się, że „Colleen” był pierwszy, nawet po odliczeniu mu jego punktów przewagi. Jedyną pociechę więc pozostawiło dla nas zajęcie przez „Goplana” z kapitanem Lichodziejewskim II miejsca w swojej klasie i zdobycia jedynego z nagród. W naszej klasie drugie miejsce „Hetmana” pozostawało bez nagrody, ponieważ do tej grupy klasowej zaliczone były tylko trzy jachty („Colleen”, „Hetman” i „Admirał”).

Pierwszy co do czasu przeszedł metę 9/VII niemiecki jacht „Schwaneweiss” K. R. 13,40 o godz. 14,51; drugim był niemiecki jacht „Orion” K. R. 17,60 o godz. 14,55; trzecim był szwedzki jacht „Havsörnen” Herm. 11,22 o godz. 15,03, któremu, biorąc pod uwagę jego klasę, przyznano I miejsce i puchar Gotlandu.

Z polskich jachtów pierwszy przybył „Hetman” K. R. 9,50 na 16 miejscu o godz. 21,38; drugim była „Goplana” K. R. 7,60 jako 17 o godz. 21,59. Ostatecznie nasza porażka nie wyglądała tak tragicznie, biorąc pod uwagę fakt, że cały szereg znacznie większych od naszych jachtów przyszło daleko za nami; i tak Peter von Danzig Herm. 13,02 przeszedł jako 30 10/VII o godz. 0,16, piękna zaś niemiecka „Andromeda” K. R. 10,30 przyszła jako 29 10/VII o godz. 0,13. Biorąc więc pod uwagę dość trudne warunki regat, które się odbywały na mało znanych, a częściowo całkiem nieznanymi nam wodach, należy przyznać żeśmy nie przynieśli ujmy polskiej banderze.

Dnia 10/VII wieczorem w pięknej miejscowości kąpielowej Snekknadsbaden, którą Szwedzi z dumą nazywają riviera północy, odbył się uroczysty bankiet, na którym zwycięzcom wręczono piękne nagrody w postaci najrozmaitszych srebrnych naczyń i przedmiotów, poza tym wszystkie jachty uczestniczące w regatach, które przysły bez punktów karnych, otrzymały pamiątkowe srebrne plakiety. Plakiety więc otrzymały wszystkie polskie jachty z wyjątkiem „Wojewody Pomorskiego”. Poza tym polski jacht „Goplana” otrzymał jako zdobywca II nagrody klasowej piękny srebrny puchar z herbem Królewskiego Szwedzkiego Yacht-Clubu. Bawiono się, pito i tańczono na tym połącznym bankiecie do rana, a ponieważ było to już zakończeniem regat, więc też o świcie cały szereg naszych jachtów, z względu na ograniczenia dewizowe, zmuszony był odwylić na pietołę te kilkanaście kilometrów, które dzieliły riviera północy od portu Visbi.

Wieczorem 11/VII o godzinie 19 na wniosek jachtów gdańskich odbył się start do regat Visbi—Gdańsk. W regatach tych wzięło udział cztery jachty polskie: „Admirał”,



Admirał o świcie dochodzi niemiecki jacht Colleen.

„Hetman“, „Bożenna“ i „Goplana“ oraz pięć jachtów gdańskich i dwa niemieckie, razem jedenaście jednostek. Start odbył się przy pięknym oświetleniu wieczornego słońca i przy słabych wiatrach z kierunków wschodnich. W purpurowych promieniach zachodzącego słońca ginęły na horyzoncie starożytne mury, baszty i wieże kościelne ustawione swymi ruinami średniowiecznego miasta Wisbi.

Ponieważ szwedzki Pim zapowiedział na następny dzień sztorm z Nord West, więc przygotowaliśmy sztormowe oznaczenie. Noc minęła jednak spokojnie, około północy zostawiliśmy za sobą Holborg a przez cały dzień posuwaliśmy się wolno naprzód przy słabych wiatrach z kierunków wschodnich. W tych warunkach nie traciliśmy prawie z oczu resztę towarzyszących nam jachtów. Trzeciego dnia z rana, gdyśmy się zbliżali do polskich wybrzeży, wiatr obrócił na południe i stał się przeciwny, począł padać drobny deszcz, a brzegi osłaniała mgła. W tych warunkach trudno było określić swoją sytuację. „Hetman“, który przez cały czas pozostawał w pewnej odległości za nami, w pewnym momencie zmienił hals i poszedł w prawo w kierunku niewidzialnego lądu. Okazało się że i tym razem „Hetman“ miał rację, gdyż bliżej brzegów natrafił na silniejszy i mniej przeciwny wiatr i w rezultacie przyszedł pierwszy do Gdańska. My przyszlismy o pół godziny później o 17,21, jednocześnie z gdańskim jachtem „Renata“. Pierwszą nagrodę jednak ze względu na obliczony handicap otrzymał szwedzki jacht s'Marianne by Toro, aczkolwiek przyszedł później. W przeciągu półtorej godziny przyszła reszta jachtów, po czym wszystkie polskie jachty opuściły Gdańsk i tegoż dnia wieczorem zakotwiczyły się w porcie jachtowym w Gdyni. W nocy rozszalał się spótniony o 36 godzin i zapowiedziany przez szwedzki Pim sztorm z Nord West, ale nas on już nie obchodził i choć gwałcił i wiał w olinowanie, spaliliśmy wszyscy spokojnie po trudach odhitych trzykrotnie regat. Następnego dnia delegacja polskich załóg jachtowych udała się na „Hetmanie“ do Gdańska na uroczyste wręczenie nagród.

Jakieżżg wnioski ogólne z tej próby sił na międzynarodowych zawodach żeglarskich?

Otóż wniosków oczywiście jest wiele, lecz z nich najważniejszym jest ten, że posiadamy obecnie jachty i jachts-



Zwycięski jacht Goplana.

manów, którzy mogą i muszą się pokazywać jaknajczęściej i jaknajliczniej na widowni regat międzynarodowych i podkreślać na każdym kroku, że i my jesteśmy narodem morskim.

A teraz kilka słów pod adresem naszej propagandy morza. Niewątpliwie, że pod tym względem robi się dużo, lecz jakoś dziwnie nie wyszukuje się ku temu odpowiednich okazji. W dni święta morza w całym kraju nad iluminowanymi kaluzami wygłasza się płomienne przemówienia o morzu, lecz przemówienia te zazwyczaj gasną w pamięć młodych słuchaczy tak samo szybko, jak fajerwerki zapalane przy tej okazji. Znacznie dłużej pozostała by pamięć o morzu w umysłach obywateli miast i wsi, gdyby polskie linie okrętowe na międzynarodowe regaty, w których biorą udział polskie jachty, wysyłały za przystępną opłatą szereg statków wycieczkowych. Zbyt często jest podkreślać jakie duże znaczenie propagandowe miałyby podobne wyprawy. Co roku polskie linie okrętowe organizują wycieczki do Szwecji a w tej liczbie i do Wisbi, lecz nikt nie pomyślał o tym, ażeby te wycieczki skoordynować z regatami, w których biorą udział polskie jachty.



Start do regat Wisby—Gdańsk.

## Regaty międzyklubowe w Krakowie 12 września 1937 r.

Nareszcie i Kraków doczekał się regat wioślarskich. Odwoływane już czterokrotnie urosły nadspodziewanie w jesieni 1937 do poważnych rozmiarów. Kluby warszawskie przypominały sobie o istnieniu Krakowa i przybyły bardzo licznie, przy czym po raz pierwszy w dziejach wioślarstwa krakowskiego, przywiozły ze sobą nawet własne łodzie. Szkoda tylko, że przyszły one nieco za późno i „Wisła“ było zmuszona startować na pożyczonych łodzi, co niewątpliwie musiało się odbić na ostatecznym wyniku.

Ogólnie rzecz biorąc regaty krakowskie należały do udanych a co ważniejsze do ciekawych. Wszystkie osady wykazały dużą bojowość i nieustępliwość. Walka trwała do ostatniego metra, skutkiem czego publiczność interesowała się żywo regatami i wytrwała do końca, mimo przepadającego deszczu. Jedyną usterką regat były zbyt wolne motorki arbitrow, które stały się przyczyną dwóch incydentów w biegach czwórek. W biegach tych arbitrow nie był w stanie dobrze dopilnować biegów i zawczasu przestrzec osady przed kolizją. Kolizje te nie były zresztą tak wyraźne. Wisła, skutkiem od kilku dni padających deszczów, wysłała szeroko i wyznaczenie torów, podobnie jak ustawienie łodzi do stałego startu, okazało się niemożliwym. Trzeba było liczyć na umiejętności i lojalność sterników, że dołożą wszelkich starań, aby zachować wyznaczone teoretycznie granice torów. Szybki prąd wody, wiry i żywe tempo biegów utrudniały w wysokiej mierze zadanie, to też w biegu czwórek młodszych osada T. W. Płock założyła protest, uważając, że na finiszu Kolejowy K. W. Bydgoszcz przekradzał jej w wiosłowaniu, w biegu czwórek starszych osada Kolejowego K. W. dotknęła steru osady WTW i przesłała wiosła, uważając, że kolizja miała miejsce na torze Bydgoszczy. W pierwszym wypadku wobec tego, że arbitrow znajdował się zbyt daleko od miejsca kolizji i nie mógł zdecydowanie wskazać winnego kolizji, postanowiono bieg unieważnić, w drugim wypadku uznano zwycięzca biegu czwórek starszych osadę WTW, na podstawie orzeczenia arbitra.

Żołnacy tylko wypadu, że nasze osady nie umieją przegrywać na wodzie a nasi kierownicy nie umieją przegrywać protestów przy „zielonym stoliku“. Zarówno T. W. Płock, jak i Kolejowy K. W. wyciągnęli całkowicie myślnie wnioski z całej sprawy i pomyśleli się stanowczo zbyt daleko, nie przybawiając na rozdanie nagród. Fakt ten musiał wysoce dotknąć Międzyklubowy Komitet Wioślarski, który w barczonno odpowiedzialnością za decyzję Komisji Sędziów. Wypadek przykry i wskazujący, że pewne wypadki traktuje się u nas zbyt pochopnie i zbyt nerwowo.

Abstrahując od tych dwóch przykrych incydentów pozostałe biegi przyniosły wiele emocji. Nadspodziewanie dobrze wypadły osady krakowskie w biegach ósemek. W młodszych Oddział Wioślarski Sokoła prowadził przez pewien czas i ostatecznie uległ Kolejowemu K. W., o niecałą długość, a w starszych AZS Kraków walczył imponująco przeciwko drugiej osadzie Kolejowego K. W., ulegając również o niecałą długość.

Natomiast Jedyński i dwójki zostały wygrane przez AZS Kraków bezapelacyjnie. Tym więcej uznania należy się wioślarzom warszawskim i płockim, że stanęli do walki, wiedząc o tej supremacji skiffistów krakowskich. W starszych Śnieguła stał na strażonej z góry pozycji przeciwko Veręży, w jedynkach młodszych notujemy nowy talent w osobie Wośkowskiego, który pięknie rozprawił się w przedbiegu z Łabiniakiem (Płock), a w finale z dużo większym od siebie Kazimierzakiem (WTW). W dwójkach podwój-

nych WTW, oszczędzając Kazimierzaka do biegu czwórek i dwójek, wstawilo za niego Kobylńskiego. Ten wraz ze Śniegułą pojechał bardzo dobrze, ale oczywiście zdołała w ostatniej chwili kombinacja nie mogła stawić czoła doskonale dwójce Ustupski i Bałicki, którzy znajdują się w doskonałej formie.

W dwójkach ze sternikiem startowały aż cztery osady. WTW pokonało kolejno dwie osady płockie, z których młodsza — Łabiniński i Sarzało wykazała imponujący zapas energii i ambicji, ulegając o niecałą długość na finiszu parze Kazimierzak — Łabędzki. Dawni mistrzowie Polski Kawiecki i Łuskaszewski nie mogli wytrzymać tempa biegu z dużo młodszymi WTW-iakami. Osada OWSK miała za mało treningu, aby mierzyć się z gośćmi.

W czwórkach nie mieliśmy niestety należytego obrazu skutkiem wspomnianych incydentów. Najlepiej prezentowała się osada WTW, tym więcej, że jechało w niej dwóch wioślarzy, startujących równocześnie w czwórkach półwysięgowych. Osada T. W. Płock, jak i w dwójkach musiała ustąpić miejsca młodszemu. Osada OWSK i tutaj miała zbyt mało treningu, aby może odegrać jakąś rolę. Osada T. W. Płock młodszych, która wygrała bieg nowicjuszy w Bydgoszczy — na szybkim wodzie wykazała nieco mniej orientacji, niż Kolejowy K. W., ale jest to osada, która po poprawieniu błędów technicznych, może być bardzo dobra.

W czwórkach półwysięgowych najlepszą osadę pokazała „Wisła“, która wprawdzie na pożyczonych łodzi, uległa WTW, ale w drugim biegu zrewanżowała się WTW.

Biegi pań wykazały supremację Warszawianek. Wygrały one zarówno Jedyńki, jak i czwórki półwysięgowe z dużą przewagą, górując nad Krakowiankami przede wszystkim techniką i treningiem. Schusterowa na jedyne wykazała dobrą formę i duży talent sportowy. Czwórka OWSK trenowała zbyt krótko, podobnie, jak Działowczykówna na jedyne.

W całości regaty te przyniosły wiele materiału obserwacyjnego dla kierownictwa klubów krakowskich. Wioślarze krakowscy muszą zrozumieć, że aby wygrać — trzeba pracować i to nie tylko dwa — trzy tygodnie przed regatami, ale cały sezon, od stycznia do września. Może ostatnie regaty natchną ich lepszą myślą i wprowadzą ich na tory racjonalnego treningu, które opuszczili przed wielu laty, nie mówiąc jedynie o skiffistach.

Wyniki regat były następujące:

### Bieg 1. Ósemki młodszych:

- 1) Kolejowy Klub Wioślarski, Bydgoszcz — 2:51.4.

Wachowiak W., Mruczyński E., Makowski P., Ptaszyński M., Buhl E., Mickiel J., Grabowski R., Kuligowski Fl., ster.: Demel M.

- 2) Oddział Wioślarski Sokoła Krak. — 2:53.

### Bieg 2. Jedynek młodszych:

- 1) A. Z. S. Kraków (Wąskowski) — 3:09.1.

- 2) WTW, Warszawa (Kazimierzak) — 3:17.

Tow. Wiośl. Płock (Łabiniński) odpadł w przedbiegu.

### Bieg 3. Czwórki półwysięgowe nowicjuszy:

- 1) Klub Wiośl. Wisła, Warszawa — 3:13.1.

Laskus R., Gryglas K., Truszk K., Dzieciotłonek M., stern.: Domański Z.

- 2) W. T. W., Warszawa — 3:15.1.

Kolejowy K. W., Bydgoszcz — odpadł w przedbiegu.

### Bieg 4. Dwójki podwójne:

- 1) A. Z. S. Kraków — Ustupski i Bałicki Inż. — 2:55.

- 2) W. T. W., Warszawa — Śnieguła i Kobylński — 2:59.

### Bieg 5. Czwórki młodszych — bieg unieważniono.

**Bieg 6. Jedynki pań:**

- 1) Warsz. Klub Wioślarek — R. Schusterowa — 3:26.3.
- 2) A. Z. S. Kraków — Dziadowczykówna — 3:36.1.

**Bieg 7. Czwórki bieg główny:**

- 1) W. T. W., Warszawa — czas nienolowany.  
Łabędzki F., Furs O., Ceper Wł., Kazimierzczak St.,  
ster.: Hołciszewski.

Kolejowy K. W. Bydgoszcz — w finale biegu nie ukończył.  
Tow. Wiośl., Płock — odpadł w przedbiegu.

Klub Wiośl. „Wisła”, Warszawa — odpadł w przedb.

**Bieg 8. Czwórki półwioślące pań:**

- 1) Warsz. Klub Wioślarek — 3:16.  
Sipowicz W., Czerwińska St., Zajackowska W., Orzechowska M., ster. Grabicka J.
- 2) Oddział Wiośl. Sokoła Krak. — 3:27.4.

**Bieg 9. Dwójki:**

- 1) Warsz. Tow. Wiośl. Warszawa — 3:16.3.  
Łabędzki Fr., Kazimierzczak St., ster.: Hołciszewski H.
  - 2) Tow. Wiośl. Płock — 3:17.2.  
Sarzała H., Łabiński W., ster.: Jankowski E.
- Tow. Wiośl. Płock — odpadł w przedbiegu.  
Kawiecki i Łukaszcwski.

Oddział Wiośl. Sokoła Krak. — odpadł w przedbiegu.  
Pączek i Drobniać.

**Bieg 10. Czwórki półwioślące nowicjuszy:**

- 1) W. T. W. Warszawa — 3:05.  
Furs O., Cepek Wł., Trebowicz H., Aleksandrowicz E., ster.: Hołciszewski H.
- 2) A. Z. S. Kraków — 3:14.1.  
K. W. „Wisła”, Warszawa — odpadł w przedbiegu.

**Bieg 11. Jedynki:**

- 1) A. Z. S. Kraków — R. Verey — 2:52.2.
- 2) W. T. W. Warszawa — F. Śnieguła — 3:04.

**Bieg 12. Czwórki bieg pocieszna.**

- 1) K. W. „Wisła”, Warszawa — 3:04.  
Ziółkowski St., Hutkowski Wł., Ostrowski T., Hau-ton H., ster.: Domański Z.

Oddział Wiośl. Sokoła — nie stanął na starcie.

**Bieg 13. Czwórki pań:**

- 1) Oddział Wioślarski Sokoła Krak. — w. o.  
Bałówna I., Huczyńska H., Tarnawiecka Br., Fic-kówna J., ster.: Cyrekówna Br.

**Bieg 14. Ósemki:**

- 1) Kolejowy Klub Wioślarski, Bydgoszcz — 2:42.2.  
Zielewicz B., Sadecki J., Czarkowski Fr., Kęsy Fr., Kuligowski Fr., Malicki A., Kaczmarek M., Anhut K., ster.: Jankowski E.
- 2) A. Z. S. Kraków — 2:44.2.

Po zakończeniu regat odbyło się w lokalu O. W. S. K. uroczyste rozdanie nagród. Zebranie zajął prezes Komitetu Międzyklubowego p. Wł. Długoszewski, który powitał zebranych, po czym w imieniu O. W. S. K. przemówił do zebranych prezes O. W. S. K. p. hr. Pusłowski. Z kolei odbyło się wręczenie nagród zwyciężcom osadom, po czym nastąpiła zabawa towarzyska, która przeciągnęła się do późna.

Miejmy nadzieję, że niemile incydenty, jakie miały miejsce w Krakowie w dwóch biegach, szybko pójdą w zapomnienie i że za rok w Krakowie znowu zobaczymy wioślarzy warszawskich, bydgoskich i płockich, a także i z innych miast. Kraków przegrywa na wodzie, ale zawsze chętnie widzi u siebie osady, które mogą czegoś naszą młodzież nauczyć. Przede wszystkim zaś techniki, wytrwałości w pracy i zaciętości.

Wł. Długoszewski

## Pierwsze mistrzostwa motorowe

W dniach 8 i 9 sierpnia odbyły się na jeziorach Augustowskich — a ściślej na jeziorze Białym — pierwsze w Polsce oficjalne Motorowe Mistrzostwa Polski, zorganizowane przez Yacht Klub Polski, reprezentujący na Polskę Unię Międzynarodową Jachtingu Motorowego.

Pomimo, że zostały uchwalone i zapowiedziane przez Międzyklubowe Komisje Yachtingu Motorowego jeszcze na wiosnę, zawody nie były liżnie obchodzone; zgłoszonych zostało pięciu zawodników.

Program zawodów obejmował: ustalenie rekordu na przestrzeni 1 i 5-ciu mil ludowych (1609,3 m), oraz rekord dwugodzinny.

Ustalenie tych rekordów, a zwłaszcza rekordów na jedną i pięć mil w sposób autorytatywny było już oddawna potrzebne; dotychczas odbywano zawody motorowe na Wiśle, przy prądzie, nie mogły posłużyć za miarę do porównywania osiąganych przez nas czasów z czasami, uzyskanymi zagranicą.

Trasa dla ustalenia rekordu na 1 i 5 mil wyznaczona była jako odcinek prosty o długości 1772 m. Trasę tę zawodnicy przebywali w obu kierunkach, przy czym dla rekordu na 1 milę — liczone czas przejazdu zawodnika w obie strony i odejmowano czas nawrotu. Z uzyskanego w ten sposób czasu obliczano szybkość średnią w km/godz. Z podstawę do obliczenia szybkości na 5 milach — przyjęto czterokrotnie przebiec tegoż odcinka i odejmowano czas nawrotu. Ustalenie rekordu dwugodzinnego odbyło się na czworoboku.

Na podkreślenie zasługuje fakt, że do zawodów zgłoszone zostały silniki krajowe: mianowicie silnik Steinha-gen i Stransky (w klasie X) oraz silniki GAD (w klasie A).

Zgodnie z regulaminem międzynarodowym, silniki przyzełpne (a tylko takie brały udział w zawodach) są podzielone na pięć klas następujących:

Junior — do 175 cm<sup>3</sup> pojemności

A — do 250 cm<sup>3</sup>

B — do 350 cm<sup>3</sup>

C — do 500 cm<sup>3</sup>

X — do 1000 cm<sup>3</sup>

W Augustowie były reprezentowane jedynie klasy A, B i X.

Najszybszym zawodnikiem na wodzie okazał się bezspiecznie Gajęcki (AZS), który na swoim Johnnie klasę B przekroczył znacznie szybkość innych zawodników, nawet w klasie X. Poza tym ustanowił on również rekord w klasie A (80,2 km/godz.) na silniku „GAD”.

Osiągnięte czasy, zwłaszcza w klasie wielkich silników, są na razie jeszcze dalekie od rekordów światowych czy europejskich w tych klasach; znacznie lepsze już wyniki osiągnięto pod tym względem w klasach A i B.

Charakterystycznym jest, że osiągnięte wyniki na dystansie 1 oraz 5-ciu mil nie różnią się od siebie prawie wcale; jest to dowodem, że zgłoszone silniki miały charakter użytkowy. W Ameryce np. szybkość, osiągana na przestrzeni 1 mil jest znacznie większa od szybkości na przestrzeni 5-ciu mil; do rekordu na 1 milę silnik jest więc tam specjnie przygotowywany, i jego możliwości do tego stopnia wykrusowywane, że przebiec pięciu mil jest dla niego w tym tempie już niemożliwym.

Osiągnięte najlepsze czasy w poszczególnych klasach przedstawiają się następująco:

## 1 mila (2X1772 m.)

**Klasa A:** Stefan Gajeczki (AZS) na silniku GAD, czas 3:2.15 — szybkość średnia 60,2 km/godz.

**Klasa B:** Stefan Gajeczki (AZS) na silniku Johnson, czas 2:48.5 — szybkość średnia 75,8 km/godz.

**Klasa X:** Tadeusz Adelt (AZS) na silniku Steinhagen i Stransky — czas 3:03.75 — szybkość średnia 69,4 km/g.

## 5 mil: (4 X 1772 m.)

**Klasa A:** Stefan Gajeczki (AZS) na silniku GAD — czas 7:04.9, szybkość średnia 60,01 km/godz.

**Klasa B:** Stefan Gajeczki (AZS) na silniku Johnson — czas 5:51.6, szybkość średnia 72,6 km/godz.

**Klasa X:** Czesław Kołodziejcki (WKM) na silniku Johnson — czas 6:27.8, szybkość średnia 65,8 km/godz.

## Rekord dwugodzinny

Do tego rekordu zgłoszone jedynie silniki klasy X (Kołodziejcki i Adelt); przy czym Kołodziejcki, ze względu na defekty w motorze, wyścigu nie ukończył: Adelt przebył w ciągu 2-ch godzin przestrzeń 118,6 km. (30 $\frac{1}{2}$  okrążeń).

Cz. Betkowski

## Kurs jachtingu motorowego

Dnia 12 września br. na przystani Ligi Morskiej i Kuchniańskiej w Warszawie odbyło się zakończenie Kursu Jachtingu Motorowego zorganizowanego przez Oddział L. M. K. przy Fahryce A. Steinhagen i H. Stransky. Kurs ten prowadzony pod kierunkiem p. T. Adelta zgromadził 26 uczestników i obejmował wyszkolenie teoretyczne oraz gruntowne wyszkolenie praktyczne w jeździe na Wiśle, obsłudze silników, umiejętności manipulowania wiosłem i t. d. Końcowy egzamin przed Komisją, której przewodniczył przedstawiciel Międzyklubowej Komisji Jachtingu Motorowego p. inż. Kołodziejcki — wykazywał umiejętności absolwentów Kursu prawidłowego startu i lądowania, załączania osemek i wyławiania markowanego „łopielca”. Orzeczeniem Komisji 19 kandydatów uzyskało prawo prowadzenia łodzi motorowej turystycznej.

Egzamin obserwowali w charakterze zaproszonych gości przedstawiciele Zarządu Wodnego R. P., Yacht Klubu Pol-



Nowi adepci sportu motorowego.

ski, Wodnego Klubu Motorowego, Sekcji Motorowej A. Z. S. (Związek Żeglarski).

Należy podkreślić, że rozwój jachtingu motorowego posiada duże znaczenie państwowe, jako uzupełnienie motorystyki dróg zarówno wodnych jak lądowych w Polsce. A wyszkolone, sprawne zastępy kierowców łodzi motorowych mogą oddać nieocenione usługi w razie konieczności obrony kraju, wykorzystując nasze przygraniczne drogi wodne.

Na zakończenie egzaminu odbyło się przyjęcie którym mili gospodarze podejmowali zaproszonych gości.

## Rekord szybkości

Znany kierowca angielski, sir Malcolm Campbell, ustanowił na jeziorze Lago Maggiore, startując na własnej łodzi Blue Bird, nowy rekord szybkości łodzi motorowych, osiągając szybkość 203,30 km. na godzinę. Rekord padł na dystansie 1 mili ang.

Słynny kierowca amerykański Gar Wood, specjalista od rekordów szybkości na wodzie skonstruował nowy hold wodny o dwóch motorach o łącznej sile 1.800 koni mech.

## Kronika żeglarska

## Związkowe regaty żeglarskie

Dnia 5 września Yacht Klub Polski zorganizował związkowe regaty żeglarskie, w których wzięło udział 75 jachtów z różnych klubów. Najgłówniejszym punktem programu był wyścig o nagrodę Pana Prezydenta R. P., którą zdobył Soltysk z Y. K. A. Z. S.



Przed regatami w porcie.



Klasa E w akcji.



Od pomostu na start.

2) Brzezińska (YKAZS) na Mółu, 4) Bełkowski (YKP) na Świecie, 5) Koźmińska (OYK) na Molytu, 6) Turska (OYK) na Trzmielu.

Klasa C (25 m. żagla): Płos (Pocztowe PW) na Iskrze, 2) Drzymulski (PPW) na Janie z Kolna.

Klasa E (20 m. żagla): 1) Sobalski (OYK) na Delfinie, 2) Ereciński (YKP) na Kiel, 3) Bugaj (Rodzina Urzędnika) na Świeci.

Klasa H (15 m. żagla): 1) Gliński (OYK) na Oksywio, 2) Szymański (OYK) na Karwi, 3) Jasiński (OYK) na Horzewiu, 4) Lange (YKP) na Muszli.

Klasa I (15 m. żagla-szypiaki): 1) Heymowski (YKP) Nr1, 2) Siłarski (YKP) na Włóczędce, 3) Skowroński (YKP) na Tryglawie, 4) Chitruch (PPW) na C. T. L.

Klasa O (olimpijki): 1) Olaszewski (YKAZS) na Strzydze, 2) Sieradzki (OYK) na Wiskie, 3) Cichocki (YKP) na Powiewie, 4) Karpiński (YKAZS) na Akogo, 5) Młynarski (OYK).

Klasa S (10 m. żagla - wyciąg ogólny): 1) Sołtyk (YKAZS) na Kumce III, 2) Sieradzki (OYK) na Orkanie, 3) Zalewski (YKP) na Diasku II, 4) Dziecioł (OYK) na Huraganie, 5) Szuliz (YKP) na Wirze, 6) Biederman (YKP) na Sirze.

#### Admirał w walce z burzą

Do portu Ventispiła, po ciężkiej walce z burzą, szalejącą ostatnio na Bałtyku zawinął jacht „Admirał” z Yacht

Klubu Polski, który znajdował się w drodze z Gdyni do Sztokholmu.

Załogę Admirała stanowili: pp. Dymecki z żoną, Młynarski z żoną, Lewandowski i Tryniszewski.

Yacht został uszkodzony. Jak się okazało, fala zmyła z pokładu trzy osoby w czasie największego napiecia wiatru. Osoby te jednak z wielkim wysiłkiem uratowano. Pierwszej pomocy udzieliła żeglarzom polskim załoga łotewskiej łodzi podwodnej „Varonis”.

#### Harcerze na morzu

W harcerskim ośrodku morskim w Gdyni odbywa się obecnie kurs dla instruktorów Ligi Morskiej i Kolonijalnej.

Na harcerskim jachcie „Poleszuk” przechodzą obecnie 3 tygodniowe przeszkolenie harcerze-żeglarze.

Pod koniec września wyruszy z Gdyni na ostatni tygodniowy trzytygodniowy rejs po Morzu Bałtyckim harcerski szkuner „Zawisza Czarna”. Załoga statku składać się będzie z 29 oficerów wojska polskiego i 20 harcerzy, stanowiących stałą załogę szkunera.

Jacht „Junak” wyruszy z portu w Gdyni dn. 18 września. Będzie to podróż dla oficerów, którzy posiadają już stopień żeglarsza morskiego i chcą uzyskać stopień sternika.

#### Regaty w Gdyni

Oficerski Yacht Klub zorganizował w Gdyni regaty w których wzięło udział 27 jachtów z Yacht Klubu Polski, Ofic. Yacht Klubu, Gryfu, Akad. Zw. Morsk., YMCA i gdańskiego klubu „Gode Wind”. Trasa wynosiła 7,8 mil morskich. Jachty I i 2 kategorii przebywały ja w jednym okrążeniu, zaś pozostałe grupy w 2 okrążeniach. Warunki atmosferyczne były trudne ze względu na słaby i cięgle zmieniający się kierunek wiatru.

W grupie I zwyciężył jacht „Fala” (OYK), grupa II — „Powiew” (YKP), III — „Lotny” (YKP), IV — „Rusałka” (OYK), V — „Junior” (OYK), VI — „Hofnung” (Gode Wind), VII — „Hetman” (OYK).

#### W porcie gdyńskim ruch...

Bieżący miesiąc w porcie gdyńskim zaznacza się wzmożonym ruchem żeglarskim.

Ze Szwecji powrócił jacht „Wojewoda Pomorski” oraz „Krzysztof Arciszewski”. Ten ostatni w najbliższych dniach uda się w nową podróż świeczną do Kopenhagi i Goeteborga.

Wrócił również jacht „Marie Alice” na podróży świecznej członków Związku Strzeleckiego. Wreszcie zawinął do Gdyni po raz drugi w tym sezonie szwedzki jacht „Alonha” z grupą uczniów, którzy po zwiedzeniu miasta i portu udadzą się w dalszą drogę.

Wkrótce wyruszą w podróże zagraniczne dwa jachty Akademickiego Zw. Morskiego: „Krzysztof Arciszewski” uda się w podróż do portów Sundu, Skagerraku i Katedatu. Załoga składa się z członków oddziału lwowskiego AZM. Jacht „Jurand” z załogą szkolną uda się do portów Morza Północnego przez kanał Kiloński.

Powrót obu jachtów przewidziany jest pod koniec b. miesiąca.

## Kronika pływacka

#### Czwórmecz juniorów

Na pływalni AZS odbył się w pierwszą niedzielę września czwórmecz pływacki juniorów przy udziale reprezentacji Łodzi i trzech klubów warszawskich. Czwórmecz ten zakończył się zwycięstwem AZS Warszawa 51 pkt. przed PZL 50 pkt., Polonią 44,5 pkt. i reprezentacją Łodzi 40,5 pkt.

Poszczególne wyniki były następujące:

100 m. st. dowolnym: 1) Piekarniak (Pol.) 1:14,4, 2) Kumant (PZL) 1:14, 3) Noriski (Łódź) 1:19.

100 m. nowonak: 1) Ancuta (AZS) 1:32, 2) Rosner (AZS) 1:35, 3) Debowski (Łódź) 1:37,4.

200 m. klasycznym: 1) Brodzisz (AZS) 3:17,7, 2) Szczebłewski (Pol.) i Kowalcwski (Łódź) po 3:20,3.

400 m. dowolnym: 1) Konikowski (Łódź) 6:35, 2) Cyfel (PZL) 6:42, 3) Jenz (Pol.).

Sztafeta 5x50 m.: 1) PZL 2:45,2, 2) Polonia 2:53,4, 3) AZS 2:54,2, 4) Łódź 2:56,8.

### Grudziądz — Strzemięcin

W zorganizowanym przez grudziądzkiego Sokola dorocznym wyścigu na Wiśle na trasie Grudziądz — Strzemięcin wynoszącej około 3 km, zwyciężył Jan Zieliński w czasie 26:31 sek.

Wśród juniorów na 1500 m. zwyciężył Moczyłowski w czasie 13:31 sek.

Wśród pań również na dystansie 1500 m. wygrała Brendłówna w czasie 13:40 przed Więckowską.

### Z Oksywie do Helu

W ubiegłym tygodniu w ciągu 8 godzin i 43 minut przepłynął zatokę Gdalską z Oksywie do Helu 25-letni mieszkaniec Oksywie Władysław Nowicki. Cały czas towarzyszyła pływakowi szalupa, z której otrzymywał pokarm.

### Rekordy Pomorza

Podczas jubileuszowych zawodów poznańskiej „Unii”, trwających dwa dni, padło szereg rekordów Pomorza.

Rekordową była również obsada zawodów, gdyż startowało prawie stu zawodników, reprezentujących 15 klubów. Wyniki były następujące:

#### Dziewczęta:

50 m. *dow.*: 1) Kozanecka (U) 42:5, 2) Leitgeberówna II (PTP) 46:4.

50 m. *klas.*: 1) Zyberówna (S) 48:0, 2) Szlagowiczówna (HCP) 48:4.

#### Chłopcy:

50 m. *dow.*: 1) Gajewski (WKS) 33:8, 2) Owczarek (W)

34:2.

50 m. *klas.*: 1) Harmata (U) 44:5, 2) Jakubowski (HCP) 48:3.

#### Państwo:

50 m. *dow.*: 1) Brendłówna I (Sokol Grudziądz) 36:8, (rek. Pom.), 2) Stawska E. (U) 37:6 (rek. Pozn.), 3) Stawska J. (U) 41:8.

200 m. *dow.*: 1) Brendłówna 3:12 (rek. Pom.), 2) Stawska E. 3:12,2, (rek. Pozn.).

100 m. *nauznak*: 1) Klemińska (U) 1:42,7, 2) Lihizonka (U) 1:50,7, 3) Komornicka (AZS) 1:57,4.

200 m. *klas.*: 1) Szumłowska (Sokol Grudziądz) 3:33,6 (rek. Pom.), 2) Kudlińska (U) 3:35,8 (rek. Pozn.), 3) Klemińska (U) 3:38,4.

#### Panowie:

50 m. *dow.*: 1) Górzynski (KPW Pomorzanie, Toruń) 29:1, 2) Małeszyński Mac. (U) 29:4, 3) Ratajczak Br. (U) 30:4.

200 m. *dow.*: 1) Małeszyński Mac. 2:37,4 (rek. Pozn.), 2) Kruczkowski (II) 2:40,4, 3) Helwing (AZS) 2:41,8.

100 m. *nauznak*: 1) Lenert (AZS Warszawa) 1:23,4.

2) Lisewski (HCP) 1:25,8, 3) Skibiński (U) 1:30,8.

200 m. *klas.*: 1) Wesolowski (WKS) 3:04,8 (rek. Pozn.), 2) Małeckci (S) 3:14,5, 3) Jarecki J. (HCP) 3:33,2.

5×50 m. *dow.*: 1) Unia (Ratajczak, Schultz, Kruczkowski, Małeszyński Mac., Skibiński) 2:34,3 (rek. Pozn.), 2) Pomorze (Gryza, Orzechowski, Draeger, Białyński, Górzynski) 2:39, 3) PTP 2:45,3, 4) Warta 2:51,7.

3×100 m. *st. zm. pań*: KPW Toruń 4:11 sek.

3×100 m. *st. zm. pań*: Sokół Grudziądz 4:58,3 sek.

Poza tym Sokół Bydgoszcz poprawił dwa rekordy: 5×50 m. *st. dow.* 2:48,3 sek. i 10×50 m. *st. dow.* 5:57,4 sek.

### Młodyklubowe zawody we Lwowie

Młodyklubowy mecz Czarni — Świtez odhły się przy udziale 58 zawodników i zawodniczek, w tym startowała poza konkursem 10, a mianowicie 2 pływaków Pogoni i 8 niestartujących. Wyniki poszczególnych konkurencji przedstawiają się następująco:

#### Panowie:

100 m. *klas.*: 1) Kunzelmann II (Świtez) 1:10,2, 2) „Mumus” (Cz.) 1:19,0. Poza konkursem Klimko I (Pogon) 1:13,6.

100 m. *styl. klas.*: 1) Mielnicki (Cz.) 1:31,2, 2) Hubner (Cz.) 1:30,8, 3) Perycz (Cz.)

100 m. *nauznak*: 1) Kunzelmann (Św.) 1:29,8, 2) Papees (Cz.) 1:31,0, 3) Kunzelmann I (Św.).

200 m. *styl. dow.*: 1) Kunzelmann II (Św.) 2:39,0, nowy rekord okręgu, 2) Papees (Cz.) 2:46,4, 3) „Mumus” (Cz.)

#### Panie:

50 m. *dow.*: 1) Wojnarowska (Św.) 48 sek., 2) Hellerówna (Cz.) 57 sek.

50 m. *nauznak*: 1) „Szelecka” (Cz.) 1:00,9, 2) Piwonówna (Cz.) 1:06,1.

100 m. *styl. klas.*: 1) Zapletalówna i Piwonówna (obie Czarni) w równym czasie 1:55,1.

#### Juniorzy:

50 m. *dow.*: 1) Kozuba (Św.) 38:1, 2) Hartel (Cz.) 39:3, II seria: 1) Zwarycz (Cz.) 41:6, III seria: 1) Swatek (Cz.) 45:6.

50 m. *nauznak*: 1) Hartel (Cz.) 48:1, 2) Samotyj (Św.) 51:00.

50 m. *dla niestartujących*: 1) Halicki 44 sek. W pięciu wodnej młodzieży Czarnych pokonali młodzików Świtezi 4:1. W spotkaniu seniorów Czarni zwyciężyli Świtez 4:1 (1:1).

### Zamknięcie sezonu w Łodzi

Tegoroczny sezon letni pływaków łódzkich zakończył się zawodami na basenie L. K. S. dn. 12 h. m.

Startowali zawodnicy 4-ch klubów: ŁKS, Buruta, HKS i Makkabi. Wyniki były następujące:

200 m. *styl. dow.*: Łdzikowski (ŁKS) 2:58,1.

200 m. *styl. klas.*: Gołebowski (ŁKS) 3:17,4.

100 m. *styl. klas.*: Dąbrowski (Buruta) 1:41,5.

100 m. *styl. grzbiet*: Hartwig (ŁKS) 1:35,7.

100 m. *styl. dow.*: Krenc (Buruta) 1:16,4.

Sztafeta 3×50 *styl. zmenny*: ŁKS 1:39,3, przed Burutą.

W konkurencji żeńskiej:

100 m. *styl. grzbiet*: Gozdawina (ŁKS) 2:05,9

100 m. *styl. klas.*: Protajłowa (Mak.) 2:11,8.

### A. Z. S. — Wilno

Wewnętrzne zawody wileńskiego A. Z. S. w basenie na Wilii przyniosły następujące wyniki:

50 m. *styl. dowolna*: Wawrzyński 34:2 sek.

100 m. *styl. klasyczny*: Żongołłowicz 1:35,3 sek.

100 m. *st. klas.*: pań: Terelchówna 2:19.

200 m. *st. dow.*: Szczyrbuła 3:25,8.

50 m. *st. dow. pań*: Paszkiewiczówna 51:2.

100 m. *st. dow. pań*: Niesiolowska 1:25,8.

200 m. *st. klas. Piotrowicz* 3:31,8.

100 m. *st. dow. pań*: Pokulliniszówna 1:59,8.

150 m. *st. zm. (nauznak klas. i dow.)*: Piotrowicz 2:45,5.

### Nowa pływalnia C. I. W. F.

Budowa pływalni CIWF jest już ukończona. Obecnie odbywają się próby techniczne. W końcu b. m. pływalnia ma być napelniona wodą, a w październiku oddana będzie do użytku pływaków. Na otwarcie pływalni projektowane są zawody międzyklubowe.

### Projekty P. Z. P.

Na zamknięcie letniego sezonu pływackiego przewiduje się już imprezy na sezon zimowy, którego na większą atrakcję będzie mecz między państwami z Austrii, przypuszczalnie w Wiedniu. Natomiast w kraju będziemy gościć zimową porą w kilku miastach drużynę węgierską BSE.

Trzonem drużyny będą waterpoliści i najlepszy po Csi-ku sprinter węgierski.

PZL zamierza wsząć specjalne starania, aby w drużynie gości znalazł się mistrz Olimpijski Csik, albo Lengyel.

Na dwa tygodnie przed turniej Węgrów, przybędzie do Polski znany waterpolista Hajki, który kierować będzie treningami naszej reprezentacji piłki wodnej.

W czasie letnim roku przyszłego, przewidziane są trzy imprezy: w Warszawie rewanżowy mecz z Austrią, poza tym dwa wyjazdy: tournée do Węgier, Jugosławii, Grecji i Konstantynopola, oraz wyjazd na mistrzostwa Europy do Londynu. Turniej zostało już uzgodnione podczas ostatniego pobytu p. dyr. Czyży w Budapeszcie. Usługi i niezwykle zaawansowani w stosunkach międzynarodowych - Węgrzy przyszli nam z pomocą i pomagają w nawiązaniu kontaktu z przyszłymi przeciwnikami.

Wyjazd do Londynu uzależniony jest od dalszych postępów pływaków i waterpolistów. Oddzielnym punktem przyszłorocznego programu PZP jest ponowne sprawdzenie trenera Stępnego, którego praca wydaje widoczne rezultaty.

### Mistrz Piłki Wodnej — E. K. S.

W początku bież. miesiąca zakończone zostały rozgrywki o mistrzostwo Polski w piłce wodnej.

Ostatni rozegrany na pływalni w Parku Paderewskiego w Warszawie mecz między AZS Warszawa a Makkabi krakowska, zakończył się zwycięstwem AZS-u 6:0 (2:0). Wynikiem tym AZS zajął drugie miejsce w tabeli i zdobył wicemistrzostwo Polski. Makkabi, która przybyła do Warszawy tylko w szóstce, pod każdym względem ustępowała gospodarzom.

Mistrzostwo zdobył ponownie duża przewaga punktów EKS, z Ligi spada KSZO. Makkabi krakowska uratowała się od spadku, remisując w sobotę z Hakoshem z Bielska. Na miejsce KSZO wchodzi do Ligi Giszowiec. Tabela mistrzostw Polski w piłce wodnej przedstawia się następująco:

1) EKS Katowice 8 gier, 16 pkt., st. bramek 45:7; 2) AZS Warszawa 8 gier, 9 pkt., stos. br. 22:16; 3) Hakosb Bielsko 8 gier, 8 pkt., st. br. 16:14; 4) Makkabi Kraków 8 gier, 4 pkt., st. br. 9:30; 5) KSZO Ostrowiec 8 gier, 3 pkt., st. br. 9:26.

## Kronika wioślarska

### Kepel w Paryżu

Polski wioślarz Jerzy Kepel startował w Paryżu dwie niedziele z rzędu ze zmiennym szczęściem.

Dn. 5 h. m. w wyścigu jedynie o puchar m. Paryża zajął drugie miejsce za mistrzem Francji Saurinem. Trzecie miejsce zajął Szwajcar - Daulle.

Walka właścicieli od samego początku do końca toczyła się pomiędzy Keplem i Saurinem i przez cały czas była ogromnie emocjonująca. Dopiero przy samej mecie Saurin z niezwykle wysiłkiem zdołał wysunąć się, wygrywając o metr przed Keplem.

Dn. 12 h. m. w wyścigu o mistrzostwo Sekwany Kepel pokonał jednego z najlepszych wioślarzy francuskich Saurina.

Wyścig niedzielny odbył się na dystansie 1750 m. Kepel przyszedł na metę pierwszy o  $\frac{3}{4}$  długości przed Saurinem zdobywając tytuł mistrza Sekwany.

### Pływanie w Niemczech

Dotąd do usportowienia wsi i podniesienia jej zdrowotności z całą konsekwencją, władze niemieckie przystąpiły do tworzenia po wsiach krytych i otwartych kąpielisk dla młodzieży wiejskiej. Jak podkreśla wydana odezwa, podpisana przez ministra propagandy Goebbelsa i przywódcę stanu chłopskiego Darre, każdy chłopak i dziewczyna wiejska przed dojściem do pełnoletności muszą uzyskać świadectwo z opanowania sztuki pływania. Pływalnie wiejskie budowane być mają możliwie najbardziej ekonomicznie przez wyeksploatowanie istniejących strumyków, stawów i t.p.

### Nowy rekord świata w pływaniu pań

Na zawodach pływackich w Amsterdamie holenderska pływaczka Jopie Waulberg uzyskała fantastyczny wynik na 200 m. klasycznym, a mianowicie — 2:58 min. Wynik ten jest nowym rekordem świata. Dawny rekord tego dystansu należał również do Waulberg, a ustanowiony został 11 maja b. r. wynikiem 3:00,2 min.

### 10 rekordów Dunki Hveger

Znakomita pływaczka duńska Ranghild Hveger, posiadająca 8 rekordów świata, ustanowiła dwa nowe maksymalne wyniki światowe, a mianowicie:

440 jardów — 5:14 sek. (styl dowolny). Poprzedni rekord należał do Holenderki Wagner i wynosił 5:22 sek.

500 jardów — 5:57,9 sek. (styl dowolny). Poprzedni rekord należał również do Holenderki Wagner i wynosił 6:09,8 sek.

### Rekordy włoskie

Dwa nowe rekordy włoskie ustanowione zostały w pływaniu, a mianowicie:

100 m. dowolnym pań — Locar 1:14,03 min.

50 m. grzbietowym pań — Panarari 39,7 sek.

### Rekord na 1500 m. pobity

Podczas mistrzostw pływackich USA udało się Amerykanowi B. Flanaganowi pobić rekord światowy w pływaniu na 1500 m. kraulem. Rekord ten był nienaruszony od 10 lat Flanagan osiągnął czas 18:18,2.

### Regaty w Wilnie

W ubiegłą niedzielę odbyły się na Wilni regaty wioślarskie. Wyniki przedstawiają się następująco:

Czwórki nowicjuszy: 1) Harcerski Klub Sportowy 6:25, 2) WKS Śmigły.

Czwórki półwysięgowe pań: 1) Wileńskie Tow. Wioślarskie 4:30 przed WKS Śmigłym.

Czwórki półwysięgowe osad szkolnych: 1) Harcerski Klub Sportowy przed osadą Szkolnej Przystani Wioślarskiej w czasie 6:50,4.

Jedynki nowicjuszy: Stefanowicz (WKS Śmigły) przed Ruginiewiczem w czasie 7:10,4.

Czwórki półwysięgowe młodzieży szkolnej: Harcerski Klub Sportowy 7:15 przed osadą Państwowej Szkoły Mecha-

Jedynki młodzieży: Kaczyński (WKS Śmigły) 8:50,4, przed Stefanowiczem.

Tabela punktacyjna P. Z. T. W.  
na dzień 12 września 1937 r.

## Kluby męskie

	b	Miejsco- wość	Pun- któw
1	Bydgoskie Tow. Wioślarskie	Bydgoszcz	548
2	Akadem. Zw. Sportowy	Poznań	424,6
3	Warszawskie Tow. Wioślarskie	Warszawa	248
4	Kolejowy Klub Wioślarski K.P.W.	Bydgoszcz	244
5	Klub Wioślarski	Toruń	180
6	Akadem. Zw. Sportowy	Kraków	174
7	Towarzystwo Wioślarskie	Płock	148
8	Ruder Club „Frischhof”	Bydgoszcz	135
9	Kaliszkie Tow. Wioślarskie	Kalisz	129
10	Towarzystwo Wioślarskie	Włocławek	112
11	Policyjny Klub Sportowy	Bydgoszcz	90
12	W. K. S. „Proсна”	Kalisz	88
13	Graudenzer Ruder Verein	Grudziądz	79,5
14	Wojk. K. S. „Smigły”	Wilno	76
15	Policyjny Klub Sportowy	Kalisz	71
16	Akadem. Zw. Sportowy	Warszawa	70
17	Klub Wioślarski	Gdańsk	69
18	Kujawski Klub Wioślarski	Włocławek	61
19	W. K. S. Żoliborz	Warszawa	58
20	Klub Wioślarski „Rejów”	Skarżysko	37
21	Klub Wiośl. „Wisła”	Warszawa	37
22	Wojkowsky Klub Sportowy	Poznań	30,5
23	Tow. Wioślarzy „Polonia”	Poznań	30
24	Klub Sportowy „Syrena”	Warszawa	26
25	Klub Wioślarski „Gopło”	Kruszwica	26
26	Ruder Club „Neptun”	Poznań	22
27	P. R. V. „Germania”	Poznań	22
28	Grudz. Tow. Wiośl. „Wisła”	Grudziądz	22
29	Wojkowsky Yacht Klub	Włocławek	20,5
30	Poznańskie Tow. Wiośl. „Tryton”	Poznań	15
31	Oficerski Yacht Klub R.P.	Warszawa	13
32	Klub Wioślarski „Gryf”	Bydgoszcz	11,5
33	Klub Wioślarski z r. 1930	Kalisz	6
34	Chełmińskie Tow. Wioślarskie	Chełmża	4
35	Oddział Wiośl. Sokola Krak.	Kraków	4
36	Harcerski Klub Sportowy	Wilno	2
37	Klub Sportowy Z. U. A. W.	Warszawa	2
38	Policyjny Klub Sportowy	Wilno	1
39	Policyjny K. S.	Warszawa	1

## Kluby kobiece

	K l u b	Miejsco- wość	Pun- któw
1	Warszawski Klub Wioślarek	Warszawa	117
2	Bydgoski Klub Wioślarek	Bydgoszcz	61
3	Policyjny Klub Sportowy	Kalisz	42
4	Grudz. Tow. Wiośl. „Wisła”	Grudziądz	24
5	Wileńskie Tow. Wioślarskie	Wilno	15
6	„Syrena”	Warszawa	8
7	Akademicki Zw. Sportowy	Warszawa	8
8	Poznański Klub Wioślarek	Poznań	8
9	„Gryf”	Bydgoszcz	8
10	Klub Wioślarski „Gryf”	Bydgoszcz	8
11	„Sokół”	Kraków	1
12	Oddział Wiośl. Sokola Krak.	Kraków	1
13	Akademicki Związek Sportowy	Kraków	1

W tabeli klubów męskich nie figuruje RKS „Prad” Warszawa, który zdobył 29 pkt., ale został przez Zarząd PZTW skreślony z listy członków. W tabeli Klubów kobiecych nie figuruje Towarzystwo Wioślarek Kalisz, które zdobyło 2 pkt., ale zostało przez Zarząd PZTW skreślone z listy członków.

Tabela obejmuje wszystkie regaty, rozegrane w sezonie 1937, wraz z regatami otwarcia, pierwszego kroku oraz regatami zagranicznymi łącznie z mistrzostwami Sekwany w dn. 12 l. m.

## Regaty międzyklubowe w Krakowie

12 września 1937 r.

B i e g	Sokół Wiośl. Bydgoszcz	Warsz. W. Warszawa	Akad. Zw. Sp. Kalisz	Kl. W. „Wisła” Warszawa	Włocław. Płock	O. W. S. K. Kalisz
Ósemki młodszych	—	—	—	—	—	—
Jedynki młodszych	—	—	—	—	—	—
Czwórki półwycigowe nowicjuszy	—	—	—	—	—	—
Dwójki podwójne	—	1	10	—	—	—
Czwórki, bieg główny	—	—	—	—	—	—
Dwójki	—	9	—	—	2	1
Czwórki półwycigowe nowicjuszy	—	—	—	—	—	—
Jedynki	—	1	7	—	—	—
Czwórki, bieg pocieszenia	—	—	—	12	—	—
Razem	30	88	26	28	5	4

Prosimy opłacić prenumeratę

**Sport Wodny**  
z A

Pocztowe konto rozrachunkowe Nr 346

Ceny ogłoszeń: 1 strona zł. 300, 1/2 strony zł. 155, 1/4 str. 80, 1/8 strony zł. 40, w tekście o 50% drożej.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTRACJI, WARSZAWA, 88 PIERACKIEGO 15 — TEL. 670-36.

Prenumerata „Sportu Wodnego” wynosi rocznie zł. 18, półrocznie zł. 9.—.

Rękopisów nie zamówionych nie zwraca się. Ogłoszenia i prenumerata zagr. 50% drożej.

Konto w P. K. O. Nr. 22036 właściciel Maria Majcherowa

Wydawca „WAW” Warszawska Agencja Wydawnicza S-ka z o. odp.

Redaktorka MARIA MAJCHEROVA